

چارشانبه — ۱۵ تموز ۱۳۴۱

ایکینجی سته — نومرو ۴۱

اداره خانه :
باب عالی جاده سنده
اورخان بك خاتنده
ایکینجی قاتده
ساحب و مدیری
محمد مسیح

ملی محسوسه

آبونه شرائطی :
سنه لکی ۲۵۰
آلتی آیلغی ۱۲۵
فوق العاده نه خه لر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدور
مجموعه من هیئتتجه
طبعی تالیف ایدلمن
آثار احاده ایدلمن

هر آیک برنجی داوره بشیمی کونلری هیقار، علمی، ادبی، اقتصادری، فنی رسمی مجموعه دور

ملی مجموعه نك ايکي هفته سی :

صمداه صبحی بلك خطابه لری [۱]

۲

آرقداشلار ا سزى طوبى بولق بيم ايچون بر سعادت اولدى .
آشقره دن حرکت ايتندن اول سزى دعوت ايتك ، سزك بر حسيبالده
بولونجه قرار ورمشدم . چوق اي بر تصادفدركه بيم دوشونديكم
اجنابى سز كنديكز حاضرلامش اوليورسكز . بو اجنابكزدن ، بعضى
دوشونديكلرى سز سويلهك ايچون استفاده ايده چكم .
معامله كنون رسات ديكدر . بر قومك فلاكتلى ، خرافه لرى
اورتمسند معلم ، چراغنى يوكك طولان ، يولى آيدىلانان و اوكد
يورون بر رهبر ديكدر . بى شمدى سز فكلرلى سويلر كن بى
بروكيل ، بر يمعوت اولوق ديكلمه بيكز ، سزك قارشيكزده مؤسه .
كرك ، مسلككرك لسي برمنسونى اولوق بولونيورم . بى بوكوروشله
سير ايدرسكز ده زياده منون اولورم . بى كيچى صفترله دكل ،
تلقينى معلم و صرعى صفتمله اجنابكزه كلمم .

تاريخك بعضى زمائلى فورطنه موسسلى خاطرلاتير . اوزون
سورمتش بر دورغولقدن ، سسزلكدن صوركه افترلك آرقه سسندن بر
فورطنه نك بردن بره قوپوب كلديكته شاهد اولورسكز . بيليرميسكز ،
فورطنلر لئز يازده نه زمان وقوعه كلير ؟ موسسلك دكيشه زمائلكده ..
بشريك روخندهده بويله موسم دكيشه لرى و فورطنه لرى واردر .
اكر توركيه اوزرنده سزك باللات شاهد اولديكز بويوك فورطنه
موشى اولسه يدى بلكه بوكا فضله اهميت ورمك دوشرو اولمازدى .
فقط توركيه بى صارسان فورطنلر بوتون بر عالمك كينش ، انكبن
افترندن قوپوب كلن فورطنلردر . اشارت ايتديكم فورطنه هيمزك
حيران كوزلى اوكتده نلر ييقدى ؟ بونى حيرت ايتمكسز بى كورمك
و دوشونك ممكن دكلدر . كئش ياشكزك قيصه مدق ايچنده نه قدر
معنالى ائهداملر كورديكز . برانكز عالمك چوق بلاغته افاده ايتديكى
اوزده بشريت بكدن چادرلرى طولايدى بويله چيقدى . مركزى
اوروباده ايكي بويوك ايمراطورلى ييتيلدى بولهداملردن يالكز برسته
اول بزه آكاليا و آوستريا ايمراطورلارى زوال بولميليير ، ديهلردى
دوشونوردك .. تفهين ايدرسكز ! شالزده (۱۰) ميليوناق اردولره ،
سن سنبود تشكياتى كې برقوقونج دىي جهازه وروس اصيلزادكان
صنئى كې چوق فوتلى بر اجنابى تشكياتلر استاد ايدن بويوك روسيه
ايمراطورلى نصل برقيامله حراب اولدى كورديكز . بونلر كافى دوجده
معنيدار ايكن لك ايتايماز شى بر وقته حالنده قارشيزده بچيقدى .
جين ايمراطورلى كې عافله كارللك لك امين وطنى عد اولنان برقلعه
عالمك محالى اولق اوزره جمهوريته انقلاب ايتدى . بون عبنى قيصه
عمر مدننده ادراك ايتك .

[۲] بكن نسخه منده دارالفنونده كى خطابه لرى نشر ايتشدك .
بو نسخه مندهده ، خزيرانك اون ايكنجى جمه كوفى دارالمعلمينده معلم
قونوره منده ايراد ايتكلرى خطابه لرى و عدمن وجهله درج ايدىيورز .

باسين آتاشامبرى

يشل چنلره قويدم ديزنى ؛
اوكد قاراران بر كوشن واردى ..
برادتم آرقه منده توزلو ايزنى ؛
كوكلم بو يوللره سولدى ساراردى .
كون سوك نمسند ياندى بورده
قزيرل شله سنى ياندى يورده ،
اوكتنده حيلرم آقدى يورده ! ،
كوزم بو يوللره بر نى آواردى .
بلكم اوزافدن بر كوى قيزنى
آي كوكل بو كونده اونوت صيرنى .
باسين كوكلرنيك ايلك ييلديزنى
كوروركن قارشينده سولر قاراردى .
فخرالدين محمى

اوب

نشكر ايدرم . آرتق كيدم .

قره اونه

كلير . بوچوقولرى ده برافيكز .

اوب

آه ، اولرى بدن آيرمه ييكز .

قره اونه

بونى بدن ايسته مه . سانا سادتك خيانت ايتدى .

فوانيمار

باقيكز وطنداشلر ، بوابالهلوك بيلمجه سنى حل وايضاح
ايدن قرال اديدر . و قتيله قوى و بختيار ايكن همشهريلرينك
سعادته هيچ بركون حسدى كوزلره باقادی . شيمدى باقك
نه بوك فلاكت جهمى ايچندهدر . بيليكز كه ياشايان هيچ برانسان
ايچون حياتك سولكوننه قدار طاللى اوندن يوزجرمكسز
ياشامش اولسه بيله سول قيقه سنى كويمه دن مسود ياشادى دنيله من .
— ييتدى —

كه جك نسخه مندن اعتبار آجهانلك بويوك رومان محمى
آنا تول فرانك فرانسه انجمن دانشجه تويج اولونان
(استيفو اعضاسمنده « سيلور سترنر » لك جنابى)
آدى عيجانلى و مراقل بر رومانى تفرقه ايتكده باشلايه جفزه .
يالكز بو خصوصده اترك آنا تول فرانسه عالم اولديغى
سويله مكاله اكثفا ايده جكز .

ہندستانہ بائیکز ! یوٹلکٹ میلاددن (۲) پیک سنہ اولدن باشلدن اوزرہ جین وئووک قاپورلندن منادی فاعلر ، مسئوللر قبول ایندی . شوق شایلدن مغول فاعلری (خیر) قابوسندن تورک فاعلری منادی ہندستان اوزرنده حکومت سورمک اوزرہ جنوبہ ایندیلر . مذہبلرک دیدیکدیکنی اجنای نصیبلاک بزرنہ دشمن یوزلرجه پارچہہ آپیردنی کہنے ، مطیع ہندستان شدی عامی ہندستاندر . اولک باشندہہ بر خلق آدای پنی (غاندی) [*] وار . مانکی دوشون باش عمومی واسطہلی بر کورویکھ پوتون یوحادہلری کورؤ اوکندہ ملوثقدن . سورکہ انکیز عالک دیکدی کی بفریت چادرلری ملوبلادی و یکیدن یولہ چقیدی دیز .

عزیز آرقداشلر ! شرقده ہرکس ، ہر شی اوطوریوردی . سلطان تخت نشینی ، شیلر پست نشین . ایران آتوندرک اطرافندہ ، افغانستان میرزارک اطرافندہ ، ہند براعالمک اطرافندہ ، چین . قوشنشین ، سیام ، بوتون آسیا علککتری مبعزلندہ باغداش قومش . کوزلری استغراق اینجندہ ، معیورلرک اطرافندہ یزچوکش ، باغداش قومش اوطوریوردی . اسکی یوناندہ و رومادہ ، اوطوران برمیورہ تصادف ایقمد . آیانفک اوجندہ کوچک بر جوجق شکندہ عشق طوران بر (صریخ) رومادہ موزلندہ اوطورور بر وضعیتہ ایدی . دقت اینیم : حقیقندہ اوطورور مایوردی . اسکی بر آریایہ پینشدی ویورومکند دہا پوپوک برمرعابہ کیدیور . (نہ پون) اوطورمشدہر . فقط شاہہ قافان اکثرک آرایہندہ .

آرقداشلر ! تورکیہ و تورک ملتی ایکینوز سندنہ پری آیانفہ قاتمیش و یولہ چیقمشدہر . اترجاملر ، اچیردن و ملیشایدن کلن فلا . کتیلر ، اونی هیچ بر زمان ملوثدینی پوپوک استفادمن آیریمفہ کایات اینقدی . پوپوکین انکیز عالک تعریف ایندیکنی اوزرہ چادرلری ملوبلاوب یولہ چیقنا بفریت اینجندہر .

منز معلملر حکومت باشندہ بولان آداملر کی مسئول و وظیفہ . داروسکر . ویرہ جکزر تریہنک نوعتہ کورہ تورک ملتی عملت پوتون تیکلکراہ قارشی کندینی محفوظ ملوثاواق امین بر استقبالیہ دوعری یورویہ سیایر ، ویرہ جکزر تریہنہ کورہ تورککلک طالی تکرار قوامق ، تکرار بریشان اوائی کمکندہر . برنقلہہ اشارت ایتلک اینیمز : استیلا اوردوری آنا دولیدہ تریہہ کیردیسہ اک اول ضابطی و معلمی اوردی . چونکہ ضابط و معل قوتلرک اک پوپوک اولان فکر و عشفق عملیدر . فاتح آوردیالی بیلیوردی کہ پوپوکنی مملکت و ضابطلک اولدنی ریدہ کندینسی ایچون امنیت یوقدر . فاتح آروولی بیلیوردی کہ اولدنی معلمی و ضابطی زودہ قالیرسہ ، کندینسی اوردادہ امین بر استفادکامہ یولہماز . اسکیلکک ، عافنلہ کالافک یتیم اولان مؤسسہ لڑہوشلرلہ اوئلر التفات ایندیلر ، استیلا یہ اوزرایان ریدہ تورک معلمی تقبیلدن قورنیلیدی . سزہ فکری ، خاطرکزدہ قالجہ حق عقیق بیلیمک اوفاق بر حکامہ سوبلیہ حکم :

برکون ، چاک قادیہ ، رئیس جہور حضر تریہنک سوفرہ مستندہ بش اون آرقداشلہ جک بیوردی . بر تلغراف صورتی کتیروب کندیلر یہ تقدیم ایندیلر . رئیس جہور یو تلغراف یوکساک سسلہ اوقودی : [*] غاندی دن ۱۵۱ کالون ثانی ۱۳۴۱ تاریخ ۲۹ نومرولی نینمہ زندہ (پوپوک فکرمولر و حواویرلی) آدلی بر فالدہ بیت ایدندہر .

آوروپالک مرکزین ، جنوبی ، روسیہ ، اسکی غائبلی اعیار . طورلنی آیران ، شرقده آتالری فادار پانی دہ قابل اولان جین اعیار . طورلنی داغیان بو نورطہ بو قورقوج قوت عکس العکسز قالادی . آتالیادہ اعیار طورلنی امادہ ایتلک ایچون (لوندروف) ک وقوعہ کتیردیکنی حرکت خاطر کوردمہر . کندنی قوشدن امین اولان ، خصی اولہریکی استغراق ایند آلمان اختلال ، اک اختیار عسکری دمیر جیغاقلہ یالادقدن سورکہ حیاتی اوکا باغیشلادی و لاسندن بر عین آلردق سوقندہ سربت کریمسہ مساعدہ ایندی .

آوستریا و مجارستانک کنج قرال و اعیار طورلی برسنہ منفا حیاندن سورکہ آنا و ملتنک حدودلندن اچیری کیردی و اومدی کہ کندنی حسرتی دویان پوپوک خلق کتلہلری کوز یاشلریلہ استقبالیہ جیغاقلر . حالیکہ وقفہ یولہ جریان ایندی . اعیار طورلی تکرار حدودہ قدر کورودیلر ، حیاتی اعلما اوکا باغیشلادیلر ویر دہا کیرک کلہ منسی نییہ ایندیلر . عکس انقلاب یورادہہ خسراہہ اوغرامشدی .

قبیل روسیہدہ (ورائکی) ل ، (دمیکن) ل ، (قولانی) ل شال و جنوب ساحلنہ جیغاقلارین دشمن قوتلریلہ برابر چارانی امادہ ایتلک ایچون قالی بر عجلادہ آجدیلر . اختلالک ساطری بو قوتلری تفصل پارلا لادی بیلیورسکر . بر قاچ دفعہ پاشنی قالدیران اترجامک طالی و تاروغنی سزہ کونی کوشنہ معلومدر . بو یجہرلر کورسٹریورک بشری اختلال قوتلیدر و تیکلکراہ قارشی کندینی محفوظ ملوثاواج قدر اویاتیق و حاضردر .

عزیز آرقداشلر ! کوزلرکی آوروپا ، آفریقا و آسیا یغریلہلری اوزرنده خیالاً برنامہ کوردریکن . نہ کورہ جکسکر ؟ اسپانیادہ کولکدث عبارت بر حکمدارک قاروشوندہ خلق اینجند چیمش بر آدم وارکہ وضعیتہ حاکمدر . اسنی خاطر لادینکز (پریو دوریورا) فی قصد ایدیوروم . بر آو دہا ایلرودہ ایتالیایہ بائیکز . اوردادہ مشروطی بر حکمدار وار . فقط ایتالیان ملتنک ارادہ منی تمیل ایدن او حکمدار دکل بر خلق آدای (موصولی) دو . اصل یزم ایچون فلسفی دوشو . نعلماہ پول آجاکجی عملکنتلر پوتلر دکل . مصر کی فرعونلر زمانندن اعتباراً عمللرک ، رومایلرک ، عربلرک ، تورکلرک ، فرانسزلرک و انکیزلرک استیلاسنہ اوغرامش منادی اقدی دیکشیرمش بر عملکت و اودو . فاعلرک استیلا قوتلری ، ہرمانکی بر یولینی سیر ایدر کی بیکلرجه سنہ لاقید سیر ایدن مصر شمدی تا اینجند قایتان ، سلاسنز اولانسنہ رنما اولولہ یوغوشان ، قالدن آورکمن و ملی بر روایہ کیدن یپ یکی بر عملکتندو . یومصر : اختلالیہ مصر ، اسکی مصر دکلندو . اوردادہ (زغول) اسندہ بر خلق آدمنہ تصادف ایدیورسکر . بو کونکی مصر عربلرک دکل ، انکیزلرک دکل ، مصر ملیتی کندینسنہ مقدادہ ایش مصر ملتیورلریکندو و یو ملتیورلکی خلقق قرہ قالایانی اینجند چیمش بر (زغول) نیش ایدیور ، ناسل اینلیورز ! کوروسک مادی بر حقیق اولدق قاروشیمہر جیغاسہ بو قولہ امکان وارمیدو : دنیا خیرلی رزہ طلمک ، شاعر جیوونک مبروف وطن دیکہ طانیئدینی ابراندہ ملی و جہوری بر حرکت وار . بونی نیش ایدنہ ، دون اسکی ہر کسہ جیھول اولان بر (سردارسیہ) پنی باشقرہ بر خلق آدای .

گوریوم. آناتولونک هاشی برکوشمی وارد که اوراده الک کویوکنه قددو طبقه درعهده انیش اولانلر آره سنده داتما استانبوللی کورمه ییگز. استانبولی، استانبوله دوغان دکلد.

استانبولی، استانبوله او فوان ویشندو. احواله معلم مزایجون آناتولی و استانبون دییه بر تقسیمه امکان تصور ایدیه یاییزی، سز، شدی چی دیکلینلر! پوندن بر قاج آی، رقاچه سنه موکره آناتولونک هر طرفه داغلاما ییجیگز؟ احواله بر خلقیلق مکرورمی ایجون مجاده ایدن سز فکر عسکرلی عینی طرفه عینی طابورک ایچنه کیریگز. آراکرده قوتلی بر تساند، مسلک منفعتک، مملکت منفعتک آمر ایندیکی بویوک و مبارک بر وظیفه در.

عزیز آرقاداشلر، پیش سنه اول معارف کانتنده بر مدت چالیشمدم. او زمانه شیمدیکی زمان آرمسته معارفک حموی بر مشاهده می اوانق اوزره سویلیوم. توقف بوق، ندنی بوق، تکامل وارد. منرداً شو ویا بو مؤسسه ماضیه نظرأ بعضی ضعفه تصادف ایدیور. فقط حموی حرکت دوشمکه کل، بوکسملکه دلات ایدیور. بونیقید و اشارت ایدرکن تون آناتولر اراقلرنک اوزرنده تدریس و تربیه و طبقه سی درعهده انیش اولان معلملر نه شکرانی افاده انیشی کندیه بوج ییلم.

معلم ییگز! ملت مجملکت حکمرده کوسرتدیکی علاقه یی بالادت شاهده سکر. مملکت الک بحرانل زمانلر نه ملت مجلی سزی دوشونمکن اصلا خالی اولدی. ایلک تدریسات، اورتهدنیسات دایر مجلیک چقارمیش اولدینی قانونلر سزدا ایچون صراحتله افاده ایشمدر. تورکیه ملت مجلی و جدانلر استاد ایلک ایستین پردورک، برکومک الک قیبتلی معاون معلم و صحنی اولدینی اونومازادی، بیلیوم، بر آراول واقف اولدیم اوزره بعضی قانونلرک تطبیقده خطا لر اولور. بولر علی الماده ذمیلردن عبارتدر. و تعمیریلر زده وجوق قولاید. اکرده کی سنلر ایچون قطی بر قانلرله بیلیوم که بونیند سکره کلهجک معارف و کیللرکز سزک بویوک و متساند هیکلرله برابر مملکتک معارفنده تورک خلقک موجب نمونئی اوله جق یی خطوله قیدایده جکز. سزه یی دورک اصل و عرضد بر قوتی نظرله یاقان برسلکداشکر صفیله بوکسملیجی عزیز مساعیکرده داتما موققتلر دیلرم.

تورک طیاره میجینی رئیس عمومی بونی معونی جواد عباس یک تورک اوچنچی کونی رفاقتده طیاره میجینی فن و نشریات شعبه می مدیری شاکر حازم وایش طیاره چی و جیپی و اسکندر بکار اولدی حالده اونواسونلرله زمینه ساعت اوند مرکه جیدن ویا نه متوجها حرکت ایشلارد. جواد عباس یک جیتک اوینفورمه و سرپوشنی لایس بولونیوردی. موی ایه ملک و عسکرلی ازانک ایله جنرال وژدن و طیاره میجینی استانبول شعبه می رئیس ضیاء الدین بکه اداره میجینی و مجموعه من مدیری محمد مسیح یک و خلق فرقه سی اراکندن بعضیلری طرفدن تشیخ ایشلارد.

هیکل پوسیاتیجیش هفته قدر دوام ایدمک و بومدت طرفنده آوروپا به مشهور طیاره فایزیه لری کزیه جکدر. بر کندیلرینه خبرلی سیاحت و مملکت خنده مفید اوله جق نتیجه لرله عودت انگریقی ایدره.

« سردار سپه آخوندلرله کوروشدکن صوگره جهودیت حرکتک دها وقتی کلدیکنه حکم انیش و بو قرارنی اعلان انیش » غازی بونک اوزرنه ناخوشنودینی افاده ایدن براییکله سوله یی. بن دیدم که: « شمشیک ایزنده بر جهودیت حرکتنده کیمسه مک موفق اولاسنه امکان یوقدر. چونکه تورک جهودیتک استاد ایندیکی منور برضا بط زمره می، طیه مرنک، معلم مکتبیلر مرنک، دوالقون شعبه لر مرنک و تنظیمدن بری وجوده کلن بوتون یی مکتبیلر مرنک پیشدریدیکی شعوری، مدرک نظر اولاسه بدی تورکیه ده جهودیت حرکتی پاییلر. بیلیوری ایدی؟ » رئیس جهود داتما و جیزلر سوله مک مساعد اولان لسانیه فکریکی اکیال ایندیگر: « ایکی مصطفی کال وارد. بری فاشیکرده اوطولان بن. آت وکیل، فانی مصطفی کال... ایکنی بر مصطفی کال وار. اونی بر کله سیله افاده ایدم. او، بن دکل بز! در.

او، بوراده اوطولان سز! مملکتک هر کوشمسته یی فکر، یی حیات و یی مفکوره ایچون انراشان منور و مجاهد زمره در. بن اویلرک ریاضی قیلم ایدیورم. بن تثبت ایندکرم اویلرک تحسیر ایندکری تطمین ایچوند. او مصطفی کال بوتون بر منور و مجاهد زمره مک مجلدر. فانی اولایان، یاشامی و موفق اولاسی مقدر اولان او مصطفی کالدر.

آرقاداشلر! بن رئیس جهودک او سوزلی سویلرکن اشارت ایندیکی بویوک و مجاهد زمره مک برقی قاروشونده بولتیورم. یی تورکیه بوراده در. سزک ایچیکرده در.

ایندیگر! بویوک تورکیه شرفده غریبلرک مجلدر. بر غریبلرکله قارش غریک دستورلری مدافعه ایدرک عیاره ایندک. اوروپا لیلر مطلوب اوله یلر. مظفر اولان اوروپا لیلر. مغلوب اوله یلر کهنه آسیا و آسیایی قوا نیردی. بر مغلوب اوله یلرک انجم الک قانی صردنه مظفردی. سز، بن قارشیمده مک معلم! تورک ملتک قواغنه سوله دیکم یی سوزک، یی حقیقتک تلقینچی اولدق، پتمش بر شکل حیات برینه، یی بر شکل حیات قوریورسکر. تورکیه قوتلیدر: غریبند آله یی مؤسسه لر اینده یی مکتبینه، اردو سنده و جهودیت ساسلرینه استاد ایدن حکومتده.. تورکیه ضیفدر: دها آلدینی، کندی تفکیلاتی آرمسته سقودینی بر طاقم غریب مؤسسه لردن دولایی. تورک معلمی غریک قوتی وجوده کتیرن بوتون عامللری تورک وطنه نقل ایلک و طبقه سی درعهده ایشدر. فکری سز و برده جکسکر. تطبیقاتی باشقعلری ییایجدر.

آرقاداشلر! قونفره مک محرم رئیسیم ایچون ایراد ایندیکی لطفکار نطقده استانبول معلم جیتلرله آناتولی معلم جیتلری آرمسته مک لفظی و شکلی آرقلندن قائلر بحث ایندی. بو نطقله تماس ایچندن سوزلر نهایت ویرم.

آی کورده، ذهنتده منطق قوتی زوال بولامیش اولان بر آدم تصور ایدیه یاییزی مک معلم جیتی ایکی آریله ییلسون. آناتولی و استانبول ایکی قاید. صیاردن بری بر برینه دولان، بوشالیر، بن شدی قونشورکن قارشیمده آناتولی وار. آناتولیده قونشورکن قارشیمده استانبولی